

CONTRAT DE MARIAGE ENTRE CHARLES JOBIN, FILS DE DÉFUNT JACQUES JOBIN ET DE MARGUERITE LE ROY, ET MADELEINE GIRARD, FILLE DE DÉFUNT GILLES GIRARD ET DE MICHELLE MORLET.

1658

9 février 1658

(Notaire Philippe Gallois)

1658

neuf[ie]me febvrier

furent presens en leurs personnes Charles Jobin tailleur _
dhabit a paris y demeurant rue des lavandieres parroisse saint Germain _
de lauxerrois aage de vingt neuf ans ainsy q[u'i] a dit filz de deSfunct Jacques _
Jobin vivant voiturier par terre a paris et de Margueritte Le Roy Jadis Sa _
femme Ses pere et mere Pour luy et en Son nom dune part Et Michelle _
Morlet veufve de feu Gilles Girard vivant maistre tailleur dhabit a paris _
y demeurant susdicte rue et parroisse Stipullant en ceste partye pour Madelaine _
Girard fille dudit deSfunct & elle a ce preSente et de Son consentement auSSy _
pour elle et en Son nom daultre part Lesquelles partyes de la preSence & _
de ladvis de leurs parens et amis cy apres nommez scavoit de la part dud[i]t _
Charles Jobin de Jean Cavillier maiStre tailleur dhabit et Juré meSurier _
de Sel a paris cousin ISSus de Germain francois Duval, Michel Duval _
auSSy maistre tailleur dhabit a paris Et de Remond Raze Sommelier _
de Monsieur larcheveSque dambrun tous ses amis & de la part de ladite v[eu]ve _
Girard et de Sadite fille de fremin Morlet tailleur dhabit a paris _
couSin ISSu de Germain maternelle, Jean Petit marchand a Paris, _
Claude Rocher marchand Enlumineur (?) a paris Et de Laurent Lombar _
tailleur dhabit a paris aussy tous amys de ladite Girard future _
eSpouze

Vollontairement ont recogneu et confeSse avoir faict et font entr'elles _
et de bonne foy Les traicté et accordz de mariage dons douaires et conven[ti]ons _
q[ui] enSuivent, CeSt assavoir Ladite v[eu]ve Girard avoir promis et promet _
baille et donner ladict Margueritte [sic] Girard Sa fille audit Charles Jobin _
qui promet la prendre par nom et loy de mariage pour Sa femme et legitime _
eSpouze. Icelluy mariage faire et Solemniser en face de noStre mere Sainte _
EgliSe catholique appostolique et romaine Soubz la licence dIcelle et dans le plus _
bref temps q[ue] faire ce pourra, quand adviSer et delliberé aura este entr'eux leurd[its] _
parens et amis Pour estre les futurs eSpoux comme Ilz Seront uns & _
communs en Tous biens meubles et conquetz Immeubles suivant la CouStume _
de paris, ne seront neantmoins tenus des debtes l'un de lautre créés avant la _

celebration dudict mariage, ains[i] Sy aucunes y a, Elles Seront payées et _
 acquittées par celluy q[ui] les aura faictes et Sur Son bien sans q[ue] les biens _
 de lautre en soient tenus, En faveur duquel mariage Ladicte veufve _
 Girard mere de ladicte future eSpouze Promet et Soblige donner et bailler _
 a Sad[ite] fille La Somme de Quatre cens cinquante livres aSSavoir _
 Trois cens livres Ausquelz Ilz ont estimez entr'eulx La maiStrise de _
 tailleur dhabitx a paris, en laquelle, Icelle veufve Girard promet faire recevoir _
 ledict Jobin futur espoux sytost et Incontinent apres ledict mariage accomply _
 Et a ceste fin Sera tenue ainsy qu'elle Sy oblige par ces p[rése]ntes de payer et _
 deSbourcer les deniers quil conviendra au Subjet de ladite reception. Et _
 Cent cinquante livres en deniers comptans quelle leur payera la veille _
 de leurs eSpouzailles, ladicte Somme deSSus promiSe a lad[ite] future eSpouze _
 Tant pour les droictz succeSSifz fruitz et revenus dIceulx a elle appartenant par _
 le droictz dudict deSfunt Gilles Girard Son pere sy tant Se montent Que le Surplus _
 en avancem[en]^t dhoirye de la SucceSSion future de Sad[ite] mere. de laq[ue]^{lle} Somme de _
 Quatre cens cinq[uan]^{te} livres en demeurera Seulement propre a lad[ite] future eSpouze _
 et aux Siens de Son coste et ligne Lesditz Cent cinquante livres en deniers _
 Et le Surplus entrera en communauté, Partant ledit futur eSpoux a doue _
 et doue Sad[ite] future eSpouze de Deux cens livres t[ournoi]z de douaire prefix _
 pour une foy & payer p[ou]r en Jouir par elle sytoSt q[u'i]^l aura licu, sans q[u'i]^l Soit _
 Subject a aucun retour Et lavoit prendre Sur tous les biens preSens et advenir dud[i]^t _
 futur eSpoux q[ui] les a oblige et hipotecqué aud[it] douaire et conven[ti]ons du p[rése]nt contract _
 Le Survivant deSd[its] futurs eSpoux aura et prendra par preciput et avant part _
 des biens de la Comm[unau]^{te} tels q[u'i]^l voudra choiSir selon la priSée de linven[tai]^{re} et Sans _
 crue Jusq[u'] a la Somme de Cent livres ou lad[ite] Somme en den[iers] au choix dud[i]^t _
 Survivant Sera loisible a lad[ite] future eSpouze de renoncer a lad[ite] Comm[unau]^{te} _
 ou Icelle accèpter. Et en cas de renonc[ati]on reprendre franchem[en]^t et quittement _
~~Ladicte Somme de # Quatre cens cinq[uan]^{te} #~~ Ses douaire & preciput Susditz _
 Et tout ce que constant ledit mariage Il luy Sera advenu et eScheu par SucceSSion _
 donna[ti]on ou aultrem[en]^t sans estre par elle tenue daucune deb[te] dIcelle Comm[unau]^{te} _
 encorre q[u'e]^{lle} y euSt parle Sy fuSt obligée ou esté condamnée dont elle _
 Sera acquittée et IndemniSée Sur les biens dud[it] futur eSpoux. Pour raiSon _
 de quoy elle aura hipotecq[ue] Sur Iceulx du Jour et datte du preSent contract _

En marge

Trois Cens livres t[ournoi]z avec le privilege a elle reServe de la maistriSe de taill[eu]^r dhabitx a paris ainsy
 q[u'i]^l est accoustume aux de m[âitr]^e dud[it] meStier. #

Car ainSy le tout a eSte convenu et accorde entre leSd[ites] partyes _
nonobStant toutes couStumes loix et ordonn[an]^{ces} contraires auSq[ue]^{lles} _
elles ont deSroge et renoncer par ces p[rése]ntes pour ce regard Prom[ettant] _
obligeant & Renonceant & fait & paSse a paris en la maiSon de _
ladite v[eu]^{ve} Girard deu[men]^t declarée Le neufiesme Jour de _
febvrier apres midy Lan xvi^c cinquante huit ledit futur eSpoux _
declare ne Scav[oir] eScrire ne Signer de ce Interpelle Et lad[ite] v[eu]^{ve} Girard lad[ite] _
future eSpouze Sa fille et assistans ont Signé. _

<i>michelle morlet</i>	<i>Madeleine girard</i>
<i>Jean Cavillier</i> (paraphe)	<i>fromin Morlet</i> (paraphe)
<i>francois duval</i> (paraphe)	<i>J Petit</i> (paraphe)
<i>michel duval</i> (paraphe)	
<i>R. Raze</i> (paraphe)	<i>Lombar</i> <i>Claude rocher</i> (paraphe)
<i>Decaron</i> (paraphe)	<i>Galloys</i> (paraphe)

Le texte ci-dessous, ajouté au contrat de mariage, rédigé le 4 juin 1667, est une quittance des mariés à la mère de l'épouse pour les 450 livres promises par le père dans le contrat de mariage.

Ledit Jobin Reconnoist que conformément a la stipula[ti]on portée par le _
contract de son mariage cy devant escript avecq Lad[ite] magdeleine Girard, Lad[ite] _
michelle morlet mere de Lad[ite] femme L'a faict recevoir aux frais m[âtr]^c Tailleur _
d'habits a Paris et luy a paye des Linstant de son mariage; Et La somme de _
cent cinquante livres en deniers comptans Le tout faisant La somme de _
Quatre cent cinquante livres promise en faveur dud[it] mariage, a ce faire _
estant presente Lad[ite] magdelaine Girard sa femme dud[it] Jobin de luy autorisée a _
cet effet Laquelle a reconnu La verité de ce que dessus, Et Partant de lad[ite] somme _
de Autre cent cinquante livres Lesd[its] Jobin et sad[ite] femme se tiennent contans _
en ont quitté et quittent Lad[ite] morlet et tous autres, Prom[ettan]^t oblig[eant] & Renon[çan]^t _
faict et passé a Paris en estudes des notaires soubzsignez L'an mil six cents _
soixante sept, Le quatriesme Jour de Juin apres midy, Et ont signe a Led[it] Jobin _
declare ne scavoir eScrire ne signer de ce Interpellé, Et Lad[ite] Girard a signé. _

Le xxii^e jour de aoust a este baptise un filz a je
marin girard magdeleine sa fe'me ses par^s no'me
michel ses par^s michel hebert et Jehan girard
sa marine Jenne berthin fille de Robert berthin
le xxii^e jour de Septembre a este baptise un filz a

Baptême de Michel Girard 22 août 1603
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le xxii^e jour de aoust a este baptise un filz a je
marin girard magdeleine sa fe'me ses par^s no'me
michel ses par^s michel hebert et Jehan girard
sa marine Jenne berthin fille de Robert berthin

Le xi^e jour de Janvier mil six cens quatre a este
baptise une fille a p're desnouyers Janne sa f'e no'me
Charlotte ses marainnes Charlotte de mally marguerite
farouel son parain Je. ouyn de Grosnier

Baptême de Charlotte Desnouyers 11 janvier 1604
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le xi^e jour de Janvier mil six cens quatre a este
baptise une fille a p're desnouyers Janne sa f'e no'me
Charlotte ses marainnes Charlotte de mally marguerite
farouel son parain Je. ouyn de Grosnier

Le xxv^e Jo^r dud. moys a este baptise une fille
a marin girart magdelainne sa fe. no^me Janne
sa marainne Cecille fe. michel hesbert son parain
michel hesbert

Baptême de Jeanne Girard 25 août 1606
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le xxv^e Jo^r dud. moys a este baptise une fille
a marin girart magdelainne sa fe. no^me Janne
sa marainne Cecille fe. michel hesbert son parain
michel hesbert

Le xix^e Jo^r dud. moys a este baptise ung filz a marin girart magdalene
sa fe. no^me gilles son parain Joachin marc sa marainne marguerite
le moyne

Baptême de Gilles Girard 19 octobre 1609
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le xix^e Jo^r dud. moys a este baptise ung filz a marin girart magdalene
sa fe. no^me gilles son parain Joachin marc sa marainne marguerite
le moyne

Le xxi^e Jour de Juin a este baptise une fille a francoyse
 anseume michellon sa fe. no'me francoyse sa maraine
 francoyse bertin son parain Jeh. Delandres fils charles

Baptême de Françoise Anseume 31 juin 1611
 St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
 Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le xxi^e Jour de Juin a este baptise une fille a francoys
 anseume michellon sa fe. no'me francoyse sa maraine
 francoyse bertin son parain Jeh. Delandres fils charles

Dud. J'r baptise une fille a marin girart
 magdelaine sa fe. no'me francoyse sa mar'e
 francoyse bertin son parain Je. bertin filz Robert

Baptême de Françoise Girard 25 avril 1616
 St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
 Archives départementales de l'Eure

Transcription :

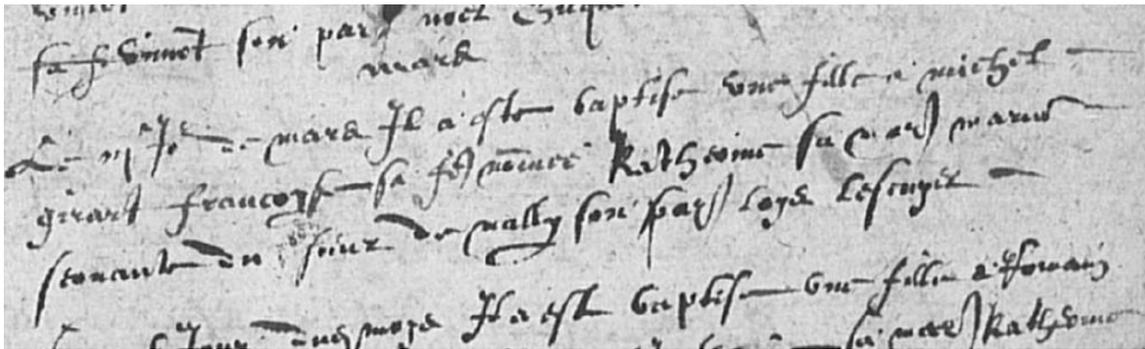
Dud. J'r baptise une fille a marin girart
 magdelaine sa fe. no'me francoyse sa mar'e
 francoyse bertin son parain Je. bertin filz Robert

Le xxi^e Jour de Juin a este baptise une fille a francoyse
 anseume michellon sa fe. no'me francoyse sa maraine
 francoyse bertin son parain Jeh. Delandres fils charles

Baptême de Jean Girard 14 août 1623
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

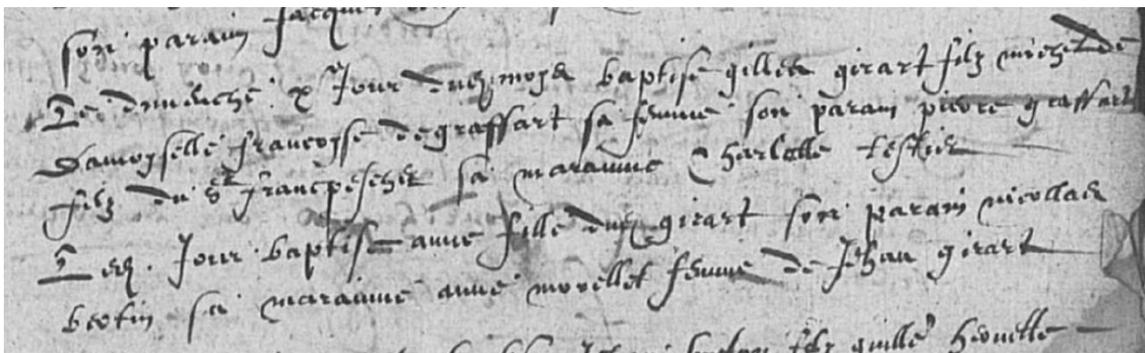
Le xiiii^e Jo^r daoust Il a este baptise ung filz a michel girart
francoyse de graffart sa fe. no'me Jeh. maximilien de
graffart escuyer s^r de mally sa mar. Damoysele marguerite
de Contremoullins



Baptême de Catherine Girard 3 mars 1626
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le iii^e Jo^r de mars Il a este baptise une fille a michel
girart francoyse sa fe. no'mée Katherine sa mar. marie
servante du sieur de mally son par. Loys Lescuyer

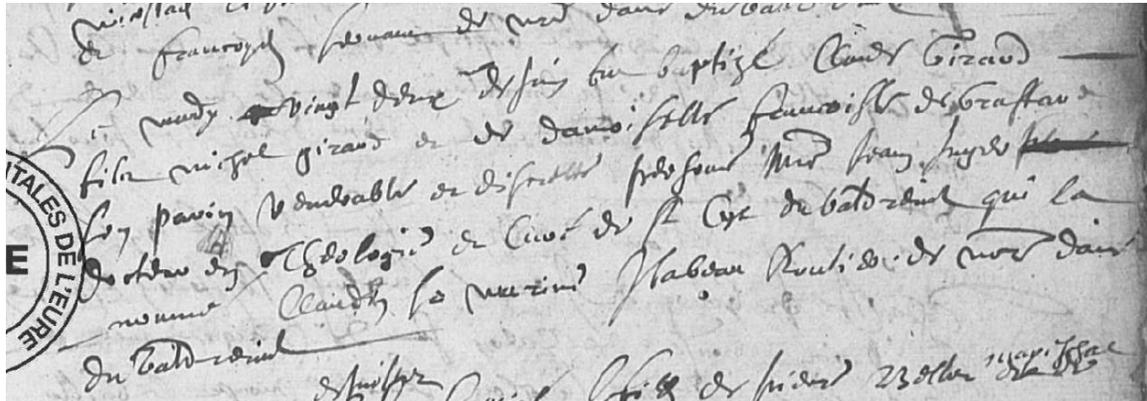


Baptêmes de Gilles & Anne Girard 10 février 1630
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le dimanche x^e Jour dud. mois baptise gilles girart filz michel de
Damoyselle francoyse de graffart sa femme son parain pierre graffart
filz du s^r francpescher sa marainne Charlotte testier

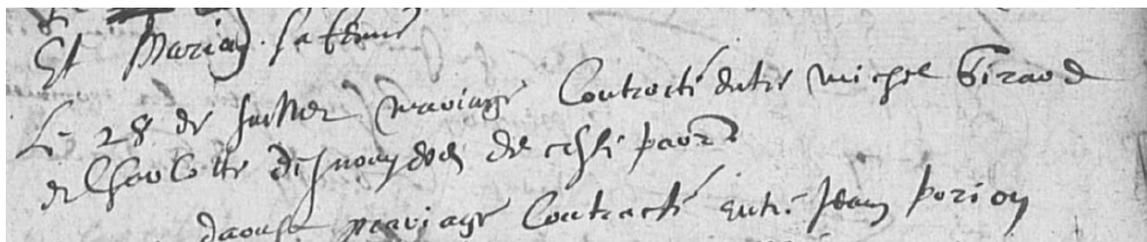
Led. Jour baptise anne fille dud. girart son parain nicollas
bertin sa marainne anne morellet femme de Jehan girart



Baptême de Claude Girard 22 juin 1632
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

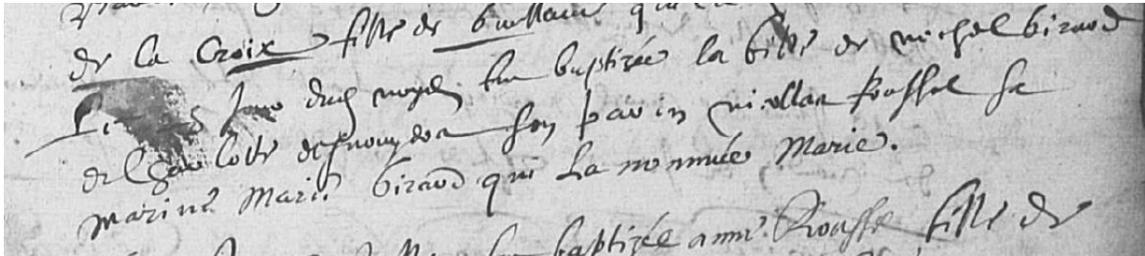
Le mardy vingt deux de Juin fut baptisé Claude Girard
fils michel girard et de damoiselle francoisse de Graffard
son parin venerable et discrete person'e M^{re} Jean ???? p^{tre}
Docteur en Theologie et Curé de st Cyr du valdreuil qui la
nommé Claude, sa marine Jsabeau Routier de n're dame
du valdreuil



Mariage de Michel Girard & Charlotte Desnouyers 28 juillet 1632
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 28 de Juillet mariage Contracté entre michel Girard
Et Charlotte desnouyers de ceste parr.

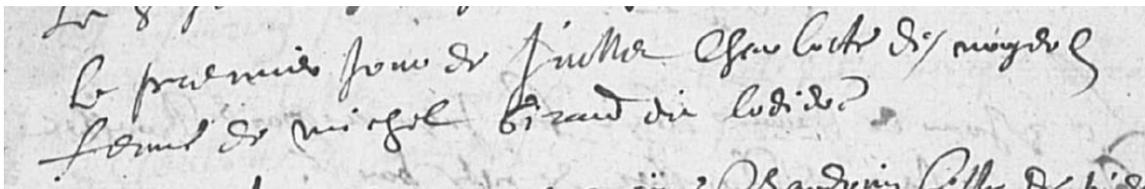


de la Croix - fils de Guillaume qui
le 28 jour dud. mois fut baptizée la fille de michel Girard
de la Croix de son mariage par son parin nicollas Roussel sa
marine Marie Girard qui La nommée Marie.

Baptême de Marie Girard 28 juin 1633
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 28 Jour dud. mois fut baptizée la fille de michel Girard
Et Charlotte desnouyers son parin nicollas Roussel sa
Marine Marie Girard qui La nommée Marie

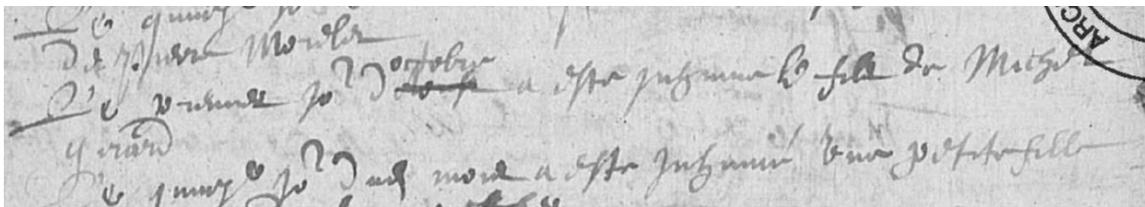


Le premier jour de Juillet Charles Louis de...
femelle de michel Girard dit lodiere

Sépulture de Charlotte Desnouyers 1^{er} juillet 1633
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le premier Jour de Juillet Charlotte desnouyers
Femme de michel Girard dit lodiere



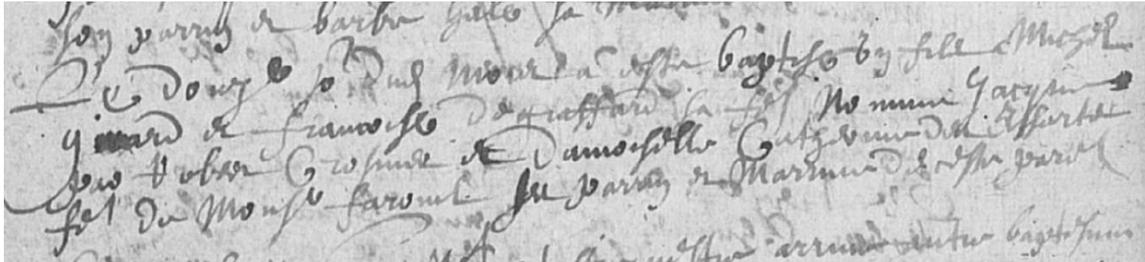
Le premier jour de Juillet...
fils de Michel Girard

Sépulture d'un fils de Michel Girard 1^{er} octobre 1634
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

octobre

Le premier jo^r daeust a este jnhumme le fils de michel
Girard



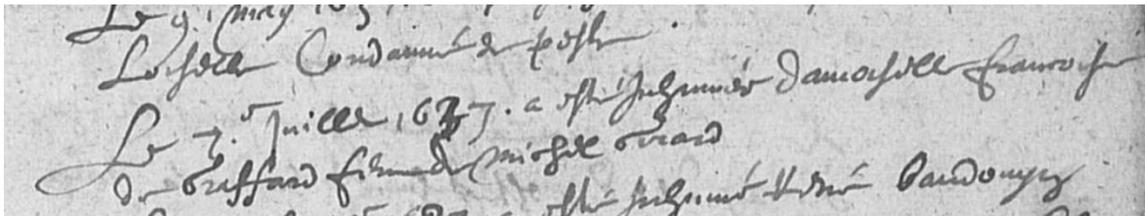
Baptême de Jacques Girard 12 novembre 1634

St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France

Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le douz^e jo^r dud. mois a este baptise un fils a Michel
girard et francoise de graffard sa fe. Nomme Jacques
par Robert Crosnier et damoiselle Catherine de Grafarte
fe. de Mons^r farouel ses parrin et marrine de ceste parr.



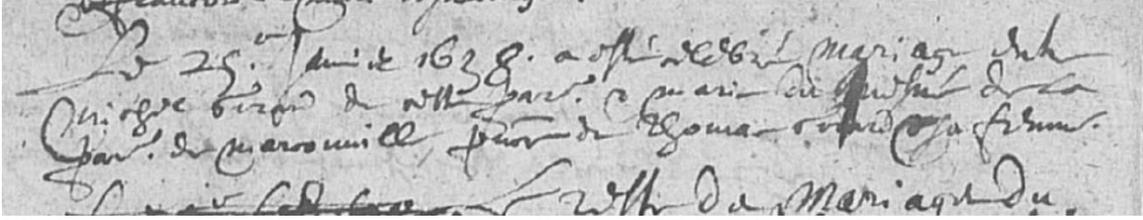
Sépulture de Françoise de Graffard femme de Michel Girard 7 juillet 1637

St-Cyr, St-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France

Archives départementales de l'Eure

Transcription :

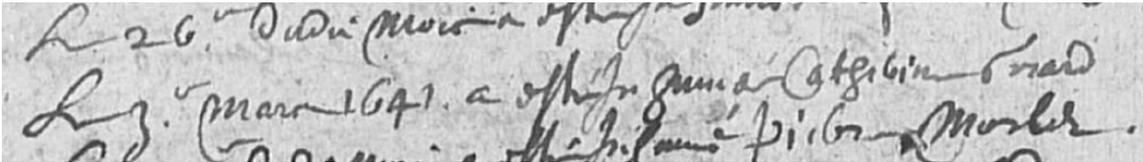
Le 7^e juillet 1637 a esté Jnhumée damoiselle francoise
de Graffard femme de michel Girard



Mariage de Michel Girard & Marie du Quesné 25 janvier 1638
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

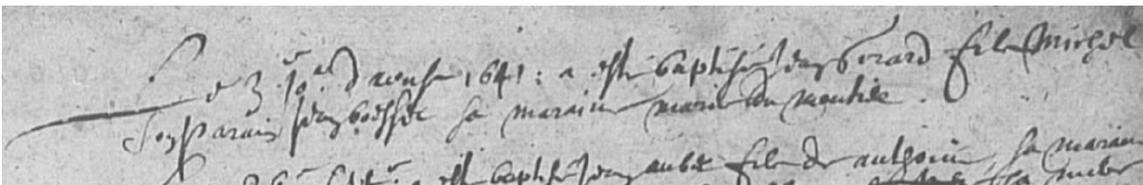
Le 25^e Janvier 1638 a esté celebré mariage entre
Michel Girard de ceste par. & marie du Quesné de La
par. de marcouville, pnce de Thomas Girard & sa femme



Sépulture Catherine Girard 3 mars 1641
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

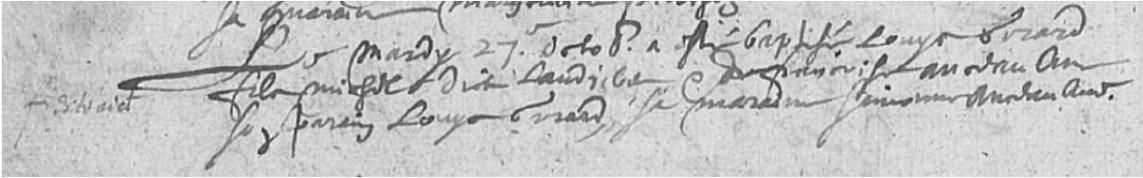
Le 3^e mars 1641 a esté Inhumée Catherine Girard



Baptême de Jean Girard 3 août 1641
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

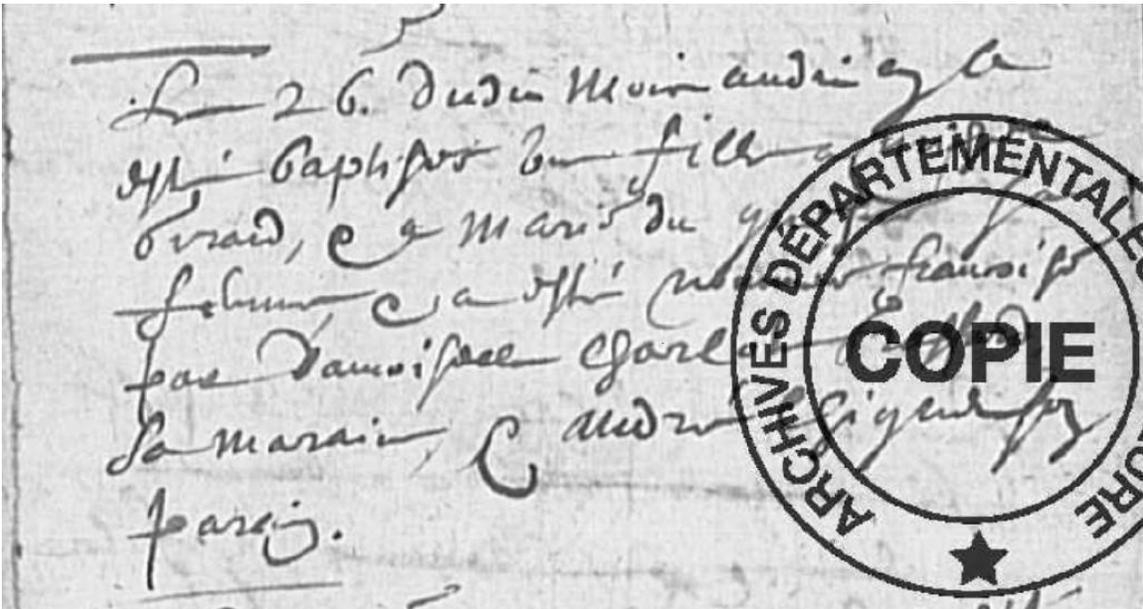
Le 3^e jo^r daoust 1641 : a esté baptisé Jean Girard fils Michel
son parain Jean boessel sa maraine marie du moutier



Baptême de Louis Girard 27 octobre 1643
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

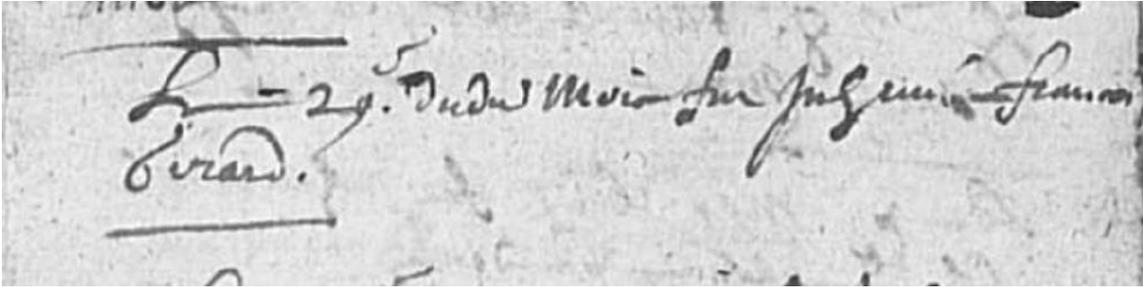
ft extract Le mardy 27^e octob. a esté baptisé Louys Girard
fils michel dict Laudiere & francoise Anceaulme
son parain Louys Girard, sa maraine simonne Anceaulme



Baptême de Françoise Girard 26 mars 1644
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

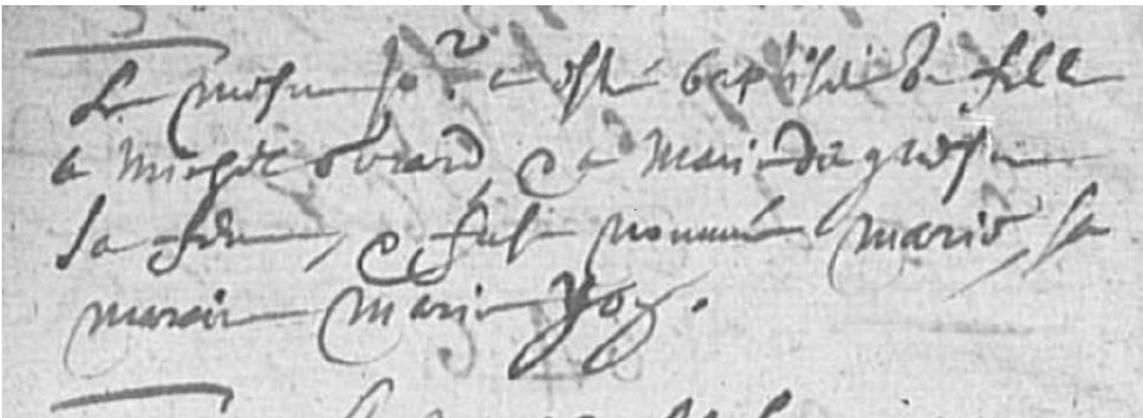
Le 26^e dudit Mois audit an a
esté baptisee une fille a michel
Girard, & a marie du quesné sa
femme, & a esté nommée francoise
par damoiselle Charlotte Graffard
sa maraine, & André Chiquet son
parain.



Sépulture de Françoise Girard 29 mai 1645
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 29^e dudit Mois fut Inhumée françoise
Girard



Baptême de Marie Girard 9 avril 1646
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le mesme Jo' a esté baptisé une fille
a Michel Girard, & a Marie duquesne
sa femme, & fut nommée marie, sa
maraine Marie yon.

The image shows a handwritten document in French, likely a baptism record. The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It mentions a baptism on June 25, 1650, for a child named Noel Girard, son of Michel Girard and Marie. The godfather is identified as M^r Noel Chiquet, and the godmother as Charlotte Le Roux, wife of M^r Gonnot.

Baptême de Noël Girard 25 juin 1650
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 25^e juin a esté baptise Noel Girard fils de michel
Girard & de Marie son parain M^r Noel
Chiquet, sa maraine charlotte Le Roux, femme de M^r
Gonnot

The image shows a handwritten document with several entries, likely burial records. The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It mentions burials on November 2 and 4, 1650. The entries describe the deaths of Marie Girard (died of pest), Marie Lemaistre (died of contagion), and Joachim des Noyers (died of pest). It also mentions the deaths of Jacques Girard and three children of a household in the same house.

Sépulture de Marie, Jacques et autres Girard 2 & 4 novembre 1650
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 2^e Nov. a esté jnhumée marie Girard, Et mourut de peste.

Le 4^e Nov. a est décedée de Contagion Marie Lemaistre
femme de Simon breard.

Au mesme mois de Nov. Mourut de peste Joachim des Noyers

Moururent aussy de peste Jacques Girard, Et trois encor de La
mesme maison tous enfants de Ladite girarde.

Jay celebré le mariage le 23. octob. 1651. entre Michel Girard
& Marie Osmont tous deux demeurant en cette par. pnce
de damoiselle Anne, & Magdelaine Farou, Et de Cardon M^r
Charpentier ??????, & La fem. dudit Cardon.

Mariage de Michel Girard & Marie Osmont 23 octobre 1651
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Jay célébré Le mariage e 23 octob. 1651 entre Michel Girard
& Marie Osmont, tous deux demeurant en cette par. pnce
de damoiselle Anne, & Magdelaine Farou, Et de Cardon M^r
Charpentier ??????, & La fem. dudit Cardon.

Le 28 de february 1660 a esté baptisée une fille
appartenant selon le raport & les moynage de la sage femme
& de plusieurs autres, a Nicolas Loton de la paroisse
de la fontaine Berenger, & a Anne Girard sa fiancée
fille de Michel Girard d'la charon & de damoiselle
Jeannette de Gouffier sa femme, Laquelle a esté baptisée
par moy sous signé Charé de St Cyr pour le peril evident
de mort comme nous l'a ateste l'ad' sage femme
avec plusieurs autres lesquelles ont signé a nres pnt
registre l'ad' jour & en que dessus, & a esté nommée
Marguerite, par Marguerite Chausse femme de Nicolas
Begnier la mercaine, le parrain Jean Estienne Girard
fils dudit Michel & de Marie Lesneux sa femme
en seconde nuptes.

Le meurt de Marguerite bap. femme de Nicolas
Picard fils marin la sage femme

Le meurt de Marguerite maugé
la mercaine femme de Nicolas Begnier

Includé

Baptême de Marguerite Loton 28 février 1660

St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 28 de febvrier 1660 a esté baptisée une fille appartenant selon le raport & tesmoignage de la sage femme & de plusieurs autres, a Nicolas Loton de la paroisse de la fontaine Berenger, & a Anne Girard sa fiancée, fille de Michel Girard Me charon & de damoiselle francoise de Graffar sa femme, Laquelle a esté baptisée par moy soubsigné Curé de st Cir pour le peril evident de mort comme nous l'a atesté Lad. sage femme avec plusieurs autres Lesquelles ont signé a n're pnt registre Lesd. iour & an que dessus, & a esté nommée marguerite, par Marguerite Maugé femme de Nicolas Beygner La mareine, Le parein Jean Estienne Girard fils dud. Michel & de Marie Quesney sa femme en seconde nopce

Le merc de X marguerite baron femme de Gilles

X Picard fils marin La sage femme

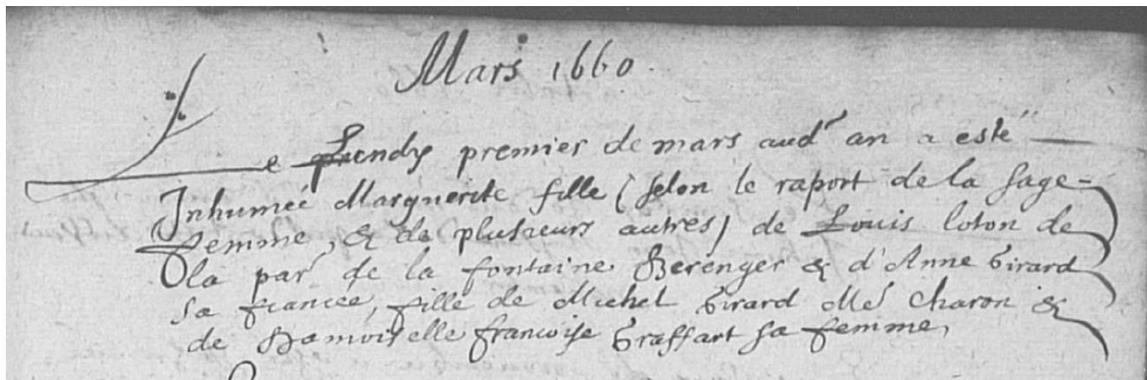
Le merc de marie servant

Femme de denys morel.

Le merc de X marguerite maugé

La mareine femme de Nicolas Beigner

????? (paraphe)



Sépulture de Marguerite Loton 1^{er} mars 1660

St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France

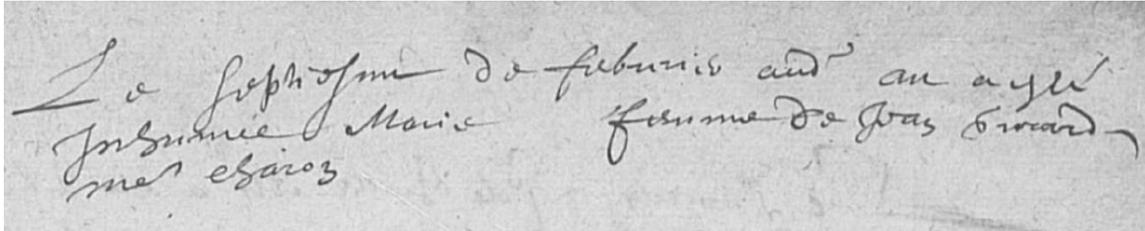
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le Lundy premier de mars aud. an a esté

Inhumée Marguerite fille (selon le raport de la sage

femme, & plusieurs autres) de Louis Ioton de
la par. de la fontaine Berenger & d'Anne Girard
sa fiancée, fille de Michel Girard Me charon &
de Damoiselle françoise Graffart sa femme

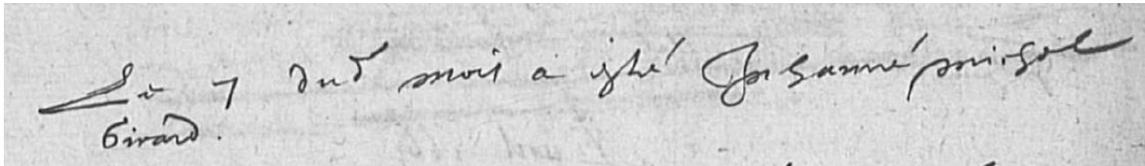


The image shows a handwritten inscription in French, likely from a church register. The text is written in a cursive hand and reads: "Le septiesme de febvrier aud. an a esté Inhumée Marie femme de Jean Girard me charon". The word "me" is written as "me" and "charon" as "charon".

Sépulture de Marie femme de Jean Girard 7 février 1661
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le septiesme de febvrier aud. an a esté
Inhumée Marie femme de Jean Girard
me charon



The image shows a handwritten inscription in French, likely from a church register. The text is written in a cursive hand and reads: "Le 7 dud. mois a esté Inhumé michel Girard". The word "dud." is written as "dud." and "Girard" as "Girard".

Sépulture de Michel Girard 7 août 1661
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le 7 dud. mois a esté Inhumé michel
Girard.

Le Lundy 23^e may 1667. Soixante et sept sousigné ptre
vicaire de s^t Cir du valdreuil Jé marié en face de s^te
eglise Jean lemaistre fils de michel et de martine morlet
ses pere et mere de lad. parr. de s^t Cir du valdreuil avec
marie girard fille de michel et de francoise anzeume
de la parr. de s^t Vincent de Roüen selon le s^t Concile de
Trente avec toutes les solemnitez Requises et accoustumees
observees en pareille Rencontre. P. Roussel

Mariage de Jean Lemaistre & Marie Girard 23 mai 1667
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le Lundy 23^e may 1667. Soixante et sept sousigné ptre
vicaire de s^t Cir du valdreuil Jé marié en face de s^te
eglise Jean lemaistre fils de michel et de martine morlet
ses pere et mere de lad. parr. de s^t Cir du valdreuil avec
marie girard fille de michel et de francoise anzeume
de la parr. de s^t Vincent de Roüen selon le s^t Concile de
Trente avec toutes les solemnitez Requises et accoustumees
observees en pareille Rencontre. P. Roussel (paraphe)

Le cinquieme de Juin a esté baptisé Jean Baptiste
Lemaistre fils Jean et de marie girard
pere et mere, son parrain claud Jude de la
de s^t Vincent de Roüen et sa marrine francoise
de la parr. de s^t Etienne de Honnel
P. Roussel

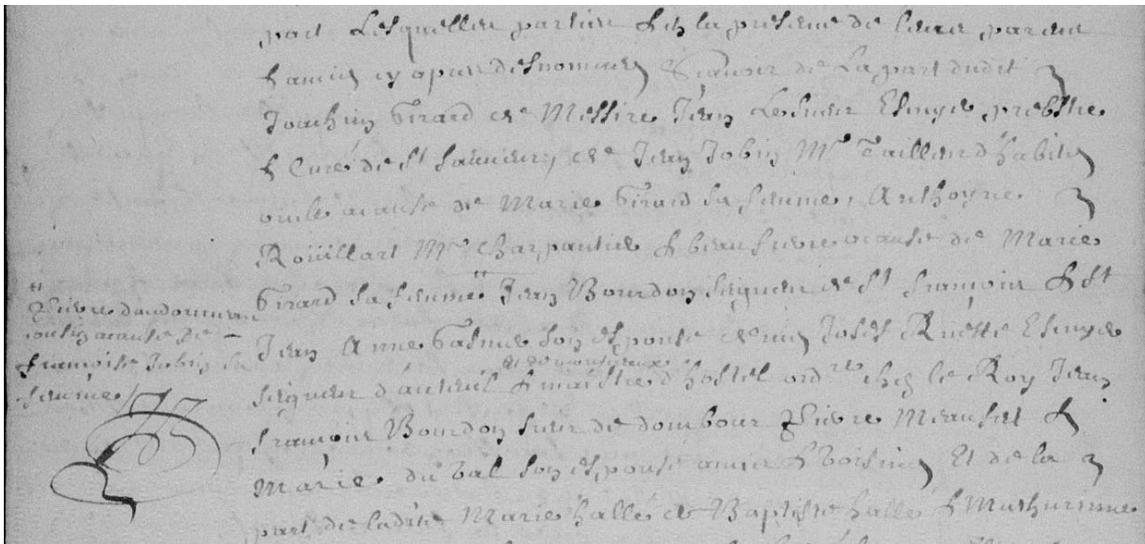
ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE L'EURE
CO

Baptême de Jean Baptiste Lemaistre 5 juin 1668
St-Cyr, Sr-Cyr-du-Vaudreuil, Eure, France
Archives départementales de l'Eure

Transcription :

Le cinquieme de Juin a esté baptisé Jean Baptiste
Lemaistre fils Jean et de marie girard ses
pere et mere, son parrain claud Jude de la parr.
de s^t Vincent de Roüen et sa marrine francoise

Le Roy de la parr. de s^t estienne des tonnellers
dud. Roüen. P. Roussel (paraphe)



Extrait du contrat de mariage de Joachim Girard avec Marie Hallé 12 septembre 1660 Notaire Guillaume Audouart dit St-Germain (Family search - Mormons) :

<https://www.familysearch.org/ark:/61903/3:1:3QHV-J3DQ-J93W-L?i=279&cat=1171569>

Transcription de l'extrait :

part Lesquelles parties & en la presence de leurs parens & ami cy apres desnommes, Sçavoir de La part dudit Joachim Girard de Messire Jean Lesueur Escuyer prestre & Curé de s^t Sauveur, de Jean Jobin M^e Tailleur d'habits oncle a cause de Marie Girard sa femme, Anthoyne Rouïllart M^e charpentier & beau frere a cause de Marie Girard sa femme[#] Jean Bourdon seigneur de s^t françois & s^t Jean Anne Gasnier son espouse de me Josef Ruette Escuyer Et de monsceaux seigneur d'auteuil & maistre d'hostel ord^{re} chez le Roy Jean françois Bourdon sieur de dombour Pierre Meaufert & marie duval son espouse amis & voisins, Et de la part de ladite Marie hallé de Baptiste hallé & Mathurinne

Pierre Dandonneau
cousin a cause de
françoise Jobin sa
femme
(paraphe)

À cause du contrat de mariage de Joachim Girard avec Marie Hallé du 12 septembre 1660 devant le Notaire Guillaume Audouart dit St-Germain, nous pouvons établir les liens de parenté suivants :

- 1- Joachim est neveu de Marie Girard mariée à Jean Jobin.
- 2- Joachim est frère de même père (Michel) de Marie Girard mariée à Antoine Rouillard dit Larivière.

- 3- Michel Girard marié à Charlotte Desnouyers (parents de Marie Girard mariée à Antoine Rouillard dit Larivière) est aussi celui qui est marié avec Françoise Anceaume en secondes noces.
- 4- Joachim est cousin de Françoise Jobin fille de Jacques Jobin et Marguerite Le Roy à cause de Madeleine Girard mariée à Charles Jobin frère de Jacques Jobin (lien de parenté par alliance).

Ainsi nous pouvons maintenant établir avec certitude les généalogies suivantes :

Enfants du couple Marin Girard et Madeleine Hébert :

Michel Girard dit Laudière b. 22-08-1603

m-1 28-07-1632 avec Charlotte Desnouyers b. 11-01-1604, s. 01-07-1633

- Marie Girard (pionnière) b. 28-06-1633, d/s. 08/09-12-1708 Ste-Foy (ND-de-Foy)
 - m-1 Antoine Couillard dit Larivière 22-04-1653 Québec (ND)
 - m-2 Mathurin Moreau (CT 08-05-1667 Notaire Gilles Rageot)

m-2 vers 1638 avec Françoise Anceaume b. 21-06-1611

- Joachim Girard n. vers 1642
- Louis Girard b. 27-10-1643
- Marie m-1 23-05-1667 avec Jean Lemaistre
 - Jean Baptiste Lemaistre b. 05-06-1668

Jeanne Girard b. 25-08-1606

Gilles Girard b. 19-10-1609, d. avant 09-02-1638 à Paris

m-1 Michelle Morlet (CT 01-08-1638 Me Michel Desprez & Denis Camuzet – Paris)

- Madeleine (pionnière) n. vers 1640 Paris, d/s 11/12-04-1675 Québec (ND)
 - m-1 Charles Jobin (CT 09-02-1658 Me Decaron et Gallois – Paris)
 - Jean Jobin (pionnier) n. vers 1658 Paris, d/s 26/27-09-1677 Québec (ND)
 - Marie Madeleine Jobin (pionnière) n. vers 1664 Paris, d/s 29-01-1711 Detroit, Wayne County, Michigan, USA
 - m-1 03-11-1683 François Fafard dit Delorme à Champlain (ND-de-la-Visitation), Québec, Canada
 - Catherine Jobin (pionnière) n. vers 1667 Paris, d. 17-07-1712 inconnu QC (selon tutelle de ses enfants mineurs)
 - m-1 22-04-1686 Michel Lemay dit Delorme à Champlain (ND-de-la-Visitation), Québec, Canada

Françoise Girard b. 25-04-1616

Marie Girard (pionnière) n. vers 1619, d/s 23/24-03-1675 Québec (ND)

m-1 Jean Jobin (CT Me 09-10-1639 Me Remond et Buon – Paris)

Il reste donc les actes suivants qui permettent de dresser la généalogie de l'autre Michel Girard de St-Cyr-du-Vaudreuil. Le mariage de Marie Girard avec Jean Lemaistre le 23 mai 1667 nous apprend que les parents de Marie, Michel Girard et Françoise Anceaume, sont vivants tous les deux et qu'ils habitent la paroisse de Saint-Vincent à Rouen. Ainsi pour l'autre Michel nous avons :

Michel Girard s. 07-08-1661 – profession Maître charron

m-1 vers 1622 avec Françoise de Graffard s. 07-07-1637

- Jean Girard b. 14-08-1623
- Catherine Girard b. 03-03-1626, s. 03-03-1641
- Gilles Girard b. 10-02-1630
- Anne Girard (pionnière) b. 10-02-1630, d/s. 22/23-08-1710
 - fiancailles 1659 Nicolas/Louis Loton dont une fille Marguerite Loton b. 28-02-1660, s. 01-03-1660
 - m-1 22-10-1665 avec Nicolas Daudelin (pionnier) Château-Richer (La Visitation-de-Notre-Dame), Québec, Canada
- Claude Girard b. 22-06-1632
- Sépulture fils (Jean, Gilles ou Claude?) de Michel Girard 01-10-1634
- Jacques Girard b. 12-11-1634, s. 04-11-1650 (peste)

m-2 25-01-1638 avec Marie du Quesné, s. 02-11-1650 (Marie Girard? – peste)

- Jean Girard b. 03-08-1641
- Françoise Girard b. 26-03-1644
- Marie Girard b. 09-04-1646
- Noël Girard b. 25-06-1650
- Sépultures 04-11-1650 de 3 enfants de la même maison de Jacques Girard tous enfants de ladite Girarde (sic) morte de peste le 02-11-1650

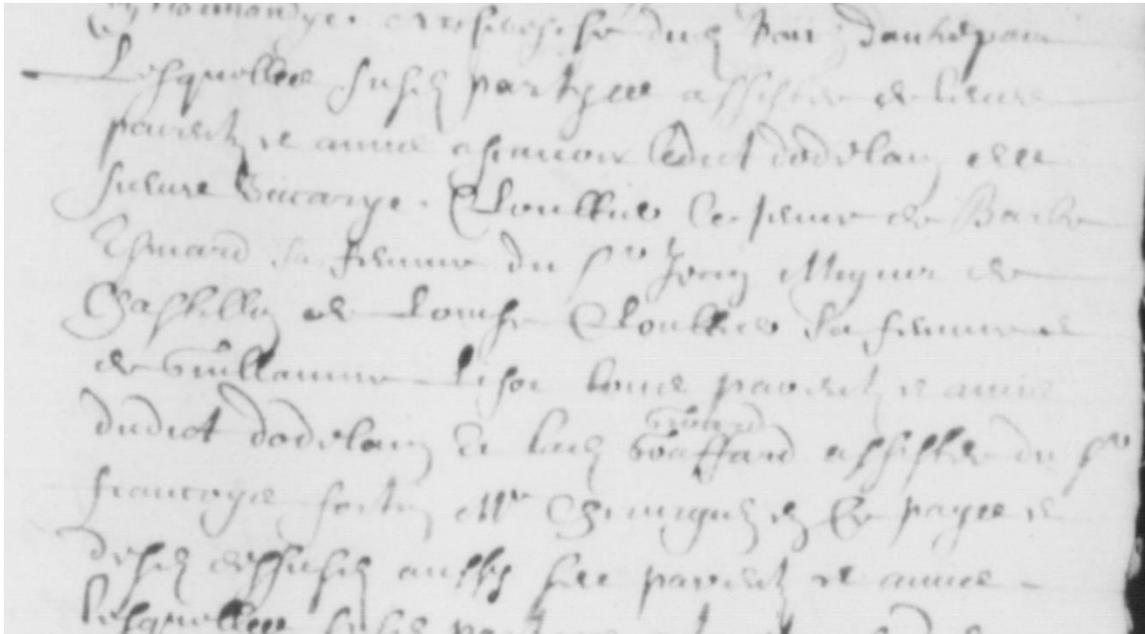
m-3 23-10-1651 avec Marie Osmont

Certaines sépultures ne peuvent être assignées avec certitude puisqu'elles ne contiennent pas d'informations (âge, parents, etc) qui pourrait confirmer le tout. En particulier les sépultures de Marie Girard, Jacques Girard et les 3 enfants. Comme il est mentionné au registre, le nom du défunt est Jacques Girard, enfant du premier lit, est dans la même demeure que la Marie Girard morte de peste deux jours avant et qu'il est inhumé en même temps que trois enfants de cette même Marie Girarde (sic) semble identifiée cette dernière comme Marie du Quesné.

Il reste donc les sépultures de François Girard du 29-05-1645 et celle de Marie XXX femme de Jean Girard maître charron du 07-02-1660. Est-ce Marie Osmont qui était la troisième femme de Michel Girard maître charron, ou bien la femme de Jean Girard fils de Michel Girard & Françoise de Graffard?

Pour l'heure, rien ne permet de savoir quel lien de parenté existe entre les deux Michel Girard de St-Cyr-du-Vaudreuil. Le contrat de mariage du 21 octobre 1665

devant le Notaire Claude Auber entre Anne Girard et Nicolas Daudelin vient confirmer le tout puisqu'aucun des autres descendants de la branche de Marin Girard & Madeleine Hébert n'est présent ni témoins à leur union à Château-Richer alors qu'ils résident tous dans les environs.



Extrait du contrat de mariage Nicolas Daudelin & Anne Girard du 21 octobre 1665 devant le Notaire Claude Auber (BANQ numérique) :

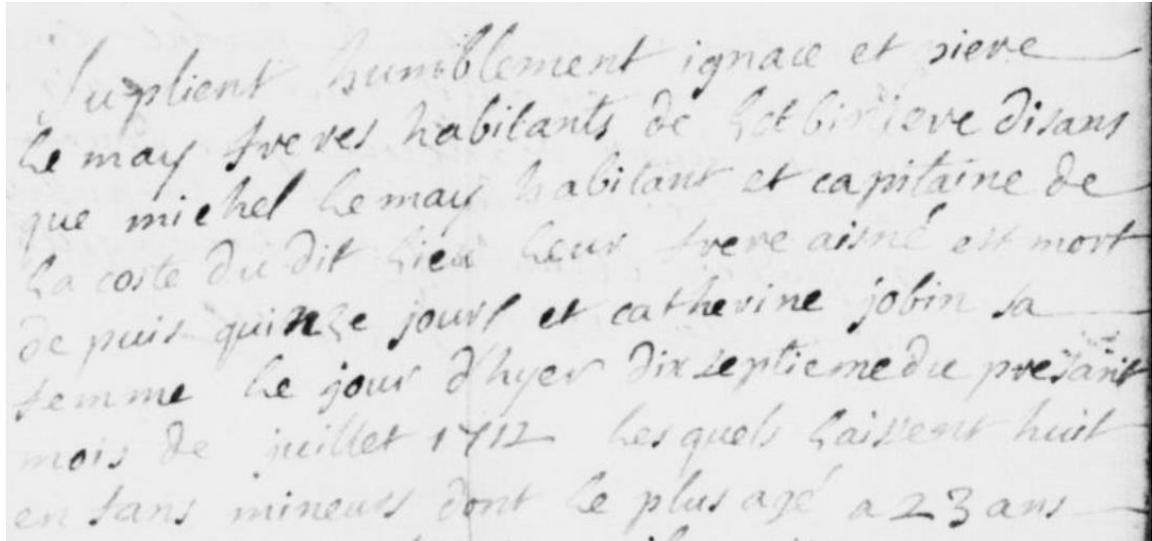
https://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/details/52327/3781761?docref=xeu-YSg6W_exjFT5ey9dRg

Transcription :

Lesquelles susd. parties assistes de leurs
parentz et amis a scavoir ledict dodelain du
sieur Zacarye Clouttier le jeune de Barbe
Esmard sa femme du s^r Jean Mignot de
Chastillon de Louise Clouttier sa femme et
de Guillaume Lisot tous parentz et amis
Girard

dudict dodelain Et lad. Graffard assistee du s^r
francoys fortin M^e chirugien en Ce pays et
desd. dessusd. aussy ses parentz et amis

Voici la preuve de décès de Catherine Jobin et de son mari Michel Lemay dit
Delorme :



Supplient humblement ignace et pierre
Lemay freres habitants de Lotbiniere disans
que michel Lemay habitant et capitaine de
La coste du dit lieu Leur frere aîné est mort
de puis quinze jours et catherine jobin sa
femme Le jour d'hyer dix septieme du present
mois de juillet 1712 Lesquels Laissent huit
enfans mineurs dont Le plus agé a 23 ans

Extrait de la requête (18-07-1712) de tutelle (19-07-1712) des enfants mineurs des défunts Michel Lemay dit Delorme et Catherine Jobin (BAnQ numérique) :

<https://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/archives/52327/3346702>

Supplient humblement ignace et pierre
Lemay freres habitants de Lotbiniere disans
que michel Lemay habitant et capitaine de
La coste du dit lieu Leur frere aîné est mort
de puis quinze jours et catherine jobin sa
femme Le jour d'hyer dix septieme du present
mois de juillet 1712 Lesquels Laissent huit
enfants mineurs dont Le plus agé a 23 ans